

## НА ПРОХАННЯ ЧИТАЧІВ

До редакції часто надходять листи, в яких читачі нашої газети просять надрукувати на сторінках часопису текст Державного гімну України. «Надрукуйте, будь ласка, аби слухуючі вранці музику Гімну, можна було б подумки повторювати його текст», — просять, зокрема, наш читач з Севастополя М. Андрійченко.

Нагадаємо шановному п. Андрійченку та й іншим читачам, що слова «Ще не вмерла Україна» написав поет Павло Чубинський у 1862 році. Музику до цих слів склав спершу Микола Лисенко, а згодом Михайло Вербицький.

Пісня поволі здобувала популярність, і в 1864 році її вперше було виконано в українському театрі у Львові, а в 1884 році її вперше надруковано з музичним оформленням Вербицького. Як національний гімн «Ще не вмерла Україна» був затверджений 1918 р. за гетьманської Української держави, і відтоді його виконували на всіх національних святах.

Після проголошення Акту Незалежності України 24 серпня 1991 року Верховна Рада України затвердила «Ще не вмерла Україна» національним Гімном.

## ЩЕ НЕ ВМЕРЛА УКРАЇНА

Ще не вмерла Україна, ні слава, ні воля,  
Ще нам, браття-українці, усміхнеться доля.  
Згинуть наші воріженьки, як роса на сонці.  
Запануєм і ми, браття, у своїй сторонці.  
Душу й тіло ми положим за нашу свободу  
І покажем, що ми, браття, козацького роду.  
Станем, браття, всі за волю від Сяну до Дуни.  
В рідний краю панувати не дамо нікому.  
Чорне море ще усміхнеться, дід Діпро зрадіє,  
Ще на нашій Україні доленька доспіє.  
Душу й тіло ми положим за нашу свободу  
І покажем, що ми, браття, козацького роду.  
А завзяття, праця щира свого ще докаже,  
Ще ся волі в Україні піснь гучна розляже.  
За Карпати відіб'ється, згомонить степами,  
України слава стане поміж народами.  
Душу й тіло ми положим за нашу свободу  
І покажем, що ми, браття, козацького роду.

Наш кор.

## Коротко про різні

## ВІННИЦЬКА ОБЛАСТЬ

До 10-ї річниці смерті Василя Стуса в селі Радичів Гайсинського району відкрито пам'ятник великому українському поетові. Ініціатором стала обласна міліція, за рахунок якої й було поставлено монумент Василю Стусу.

## КИЇВ

У приміщенні Будинку літераторів відбулася прем'єра двох фільмів кіносериалу «Видатні постаті ООУ/УПА». «Степан Бандера» та «Зеновій Ковасюк». «Я перестав бачити кольорові сніги». Автор сценарію і режисер: Олександр Косинов та Михайло Саченко.

Іван Дранч та Дмитро Павличко написали сценарій фільму «Гетьман Іван Мазепа». За його створення взялася кіностудія «Воля ХХ», яку очолює відомий актор Іван Гаврилюк.

## ПОЛТАВЩИНА

Міжнародна Федерація Карате — до-син-сьюбу провела семінар в Глобінському районі. Одним з організаторів семінару був командир варті об'єднання «Державна охорона» України (ДЮО) Володимир Стадніченко. Серед учасників семінару — призері чемпіонатів світу, чемпіони України, білоруси та росіяни. Врештешки кількість спортсменів з чотирьох країн — озадали найвищою майстерністю. Відбувся ряд показових виступів у Манжель, Федорівці та Градизьку. Закладені спортивні секції з карате до-син-сьюбу. Так, лише в одній агрофермі «Манжеля» регулярно займаються спортом понад двісті сільських юнаків та дівчат різного віку. Цікаво, що директор агроферми «Манжеля» передбачив для своїх працівників 50 примірок газети ДСУ «Незборима нація».

Звичайно, нашим предкам хліборобам, крім плуга, потрібна була ще й борона. Борона — це сучасна Кассіопея. А Велика Ведмедиця називалася Возом, або Колісницю. Винайшовши колесо, а отже, й колісницю, з возом, наші предки гордо помистили свій винахід на небі.

Мала Ведмедиця називалася Пасікою. Це був ще один предмет гордості прауряїнців, бо вони першими приручили не лише коней, корів, а й бджіл.

Сузір'я Тельця — це великий бог Плєяди. Плєяди в сузір'ї Волоса називалися Касікою, або Бабою. Грецький поет Гесіод писав, що Плєяди (Баба) ділять рік на дві частини. Коли навесні Баба вранці з'являється на небі, починається літо, а коли Баба вранці заходить за горизонт, настає пора «бджинного літа».

Починається зима. Вранішня зірка Венера називалася на Україні просто Зорею.

Сонце наші пращури називали спочатку Дажбогом. Це найдавніше ім'я Сонця. Пізніше, з появою астрономічних знань, Сонце міняє своє ім'я. Навесні воно називається Ярпо — бог Сонця весняного рівнодення.

Сонце — це грізний Семіярло, або Сімаргло, а восени, в час осіннього рівнодення, Сонце звалилося Святковитом.

Місяць був предком народу. Він називався Дідухом, Василем або Колядою. В день народження Місяця, 1 січня, в хату заносили сніг жита або пшениці, який зветься Дідухом, і колдавали. Вважалося, що все розпочає в день народження Місяця, завершиться щастливо. Тому Юлій Цезар призначив на цей день початок Нового року.

І, нарешті, Мати-Земля — це богиня Берегиня. Берегиня стала Землею в більш пізній час, коли з неба впав Золотий Пług. А до того вона символізувала Прадерево Саїту — галактику.

Степан КОБИЛЯНСЬКИЙ.

Білі: 19, 20, 24, 25, 26, 37, 44, 47, 50; чорні: 8, 15, 22, 28, 29, 31, 33, 34, 45, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 60, 61, 62, 63, 64, 65, 66, 67, 68, 69, 70, 71, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 78, 79, 80, 81, 82, 83, 84, 85, 86, 87, 88, 89, 90, 91, 92, 93, 94, 95, 96, 97, 98, 99, 100.

Головний редактор Володимир МИТКАЛИК.

Редакційна колегія: Григорій РУДИЦЬКИЙ — заступник головного редактора; Василь БОГУШЬКИЙ — відповідальний секретар; редактори відділів — Данило КОНОНЕНКО, Тамара СОВЕВ.

Рекламу не рецензують і не повертають. Редакція застерігає собі право скорочувати статті і виправляти мову.

Газета зареєстрована Державним комітетом України по пресі. Реєстраційне свідоцтво КВ № 803. Індекс 30553.

Телефони редакції: головний редактор 29-86-59; відповідальний секретар 24-61-26; відділи 29-85-59. Факс 29-86-59.

Адреса редакції: м. Сімферополь, вул. Київська, 76, 4-й поверх, кім. 410. Листи просимо надсилати за адресою: 333034, м. Сімферополь-34, пошт. скринька № 972.

Наш розрахунковий рахунок № 609217 у Сімферопольському філіалі Українського «Відродження», МФО 624861.

Оформлення архіву «Кримської світлиці», київського напівафаєр в окупованій кримській Сімферопольській області, здійснюється на волонтерських засадах згідно з негласною бездумною перевищенням газети до Києва колекції працівників, які залишилися в Криму і продовжують видавати свою газету в Інтернеті — http://svitlytsia.crimea.ua



Випуск 130-й

Шашковим турніром ушанували пам'яті кандидата в майстри Євгена Фетисова його земляки севастопольці. Першою у шашковий виборів майстер Микола Владимирович, а друге і третє місце поділили Віктор Гаврилюк та Григорій Башки.

Композиції Анатолія УВАРОВА (Севастополь). Білі: 6, 11, 18, 30, 40, 43, 47, чорні: 1, 9, 10, 19, 20, 31, 32, 38, 39, 44, 47, 50, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 60, 61, 62, 63, 64, 65, 66, 67, 68, 69, 70, 71, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 78, 79, 80, 81, 82, 83, 84, 85, 86, 87, 88, 89, 90, 91, 92, 93, 94, 95, 96, 97, 98, 99, 100.

Білі: 19, 20, 24, 25, 26, 37, 44, 47, 50; чорні: 8, 15, 22, 28, 29, 31, 33, 34, 45, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 60, 61, 62, 63, 64, 65, 66, 67, 68, 69, 70, 71, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 78, 79, 80, 81, 82, 83, 84, 85, 86, 87, 88, 89, 90, 91, 92, 93, 94, 95, 96, 97, 98, 99, 100.

Білі: 19, 20, 24, 25, 26, 37, 44, 47, 50; чорні: 8, 15, 22, 28, 29, 31, 33, 34, 45, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 60, 61, 62, 63, 64, 65, 66, 67, 68, 69, 70, 71, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 78, 79, 80, 81, 82, 83, 84, 85, 86, 87, 88, 89, 90, 91, 92, 93, 94, 95, 96, 97, 98, 99, 100.

Білі: 19, 20, 24, 25, 26, 37, 44, 47, 50; чорні: 8, 15, 22, 28, 29, 31, 33, 34, 45, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 60, 61, 62, 63, 64, 65, 66, 67, 68, 69, 70, 71, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 78, 79, 80, 81, 82, 83, 84, 85, 86, 87, 88, 89, 90, 91, 92, 93, 94, 95, 96, 97, 98, 99, 100.

Білі: 19, 20, 24, 25, 26, 37, 44, 47, 50; чорні: 8, 15, 22, 28, 29, 31, 33, 34, 45, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 60, 61, 62, 63, 64, 65, 66, 67, 68, 69, 70, 71, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 78, 79, 80, 81, 82, 83, 84, 85, 86, 87, 88, 89, 90, 91, 92, 93, 94, 95, 96, 97, 98, 99, 100.

Білі: 19, 20, 24, 25, 26, 37, 44, 47, 50; чорні: 8, 15, 22, 28, 29, 31, 33, 34, 45, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 60, 61, 62, 63, 64, 65, 66, 67, 68, 69, 70, 71, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 78, 79, 80, 81, 82, 83, 84, 85, 86, 87, 88, 89, 90, 91, 92, 93, 94, 95, 96, 97, 98, 99, 100.

Білі: 19, 20, 24, 25, 26, 37, 44, 47, 50; чорні: 8, 15, 22, 28, 29, 31, 33, 34, 45, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 60, 61, 62, 63, 64, 65, 66, 67, 68, 69, 70, 71, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 78, 79, 80, 81, 82, 83, 84, 85, 86, 87, 88, 89, 90, 91, 92, 93, 94, 95, 96, 97, 98, 99, 100.

## Понеділок, 27 листопада

## УТ-1

7.00 Анонс-клуб.  
7.05 Мир за вчора.  
7.15 Агромагазин.  
7.25 Анонс-сес.  
7.45 Добре утро, Украина.  
8.45 Експрес-інформ.  
9.00 «1+1». Телесеріал «Пока не наступит утро». 2 серія.  
10.00 Монитор.  
10.20 І тільки музика.  
11.00 Карусель і капуста.  
11.15 «1+1». П. О. Туп в історії. Фільм «Дочки Рєбєчки».  
13.00 УТН.  
13.10 Х/ф «Труффальдіно из бергамо». 1, 2 серії.  
15.40 Все — всем.  
17.00 УТН.  
17.10 Наше время.  
17.15 М/ф «Поллинка Кота».  
17.25 Канал ДС.  
17.45 Д/ф «Там научился я ласково любить».  
18.15 І тільки музика.  
18.45 Приватизація: опыт, проблемы.  
19.00 Олимп.  
19.30 Ни пуха, ни пера.  
20.00 УТН.  
20.15 Приватизація: опыт, проблемы.  
20.45 «Черный осьминог». 6 серія.  
21.45 Спокойной ночи, дети.  
22.00 УТН.  
22.45 «1+1». Х/ф «Со скуки».  
0.05 Експрес-інформ.  
0.25 УТН.  
0.35 Программа ТВ.  
0.45 Митинг годовщины Витебского леза. 5 серія.  
1.15 Х/ф «Рудь».

## ОРТ

6.00 Телеутор.  
8.30 ВБ/ОРБ-95.  
9.00 Новости.  
9.35 Х/ф «Океан». 6 серія.  
11.05 Снічаю.  
11.35 Остантасія.  
12.30 «Шерлок Холмс».  
13.45 Музикальний мир.  
14.50 Футбол как футбол.  
15.00 Океан. Новости.  
15.00 Х/ф «Болельщики».  
16.30 Путь к рынку. Часть 1.  
17.45 «Люди Крима».  
18.00 ТНН.  
18.20 «Крим спортивный».  
18.40 Все — всем.  
19.00 Мировые вестри.  
19.10 Мировые вестри.  
19.40 Реклама.  
19.50 Повторяется: слово клиненту.  
20.20 Видеотекст.  
20.30 Ледо — Ледо.  
20.45 «Своя рубашка».  
21.15 Реклама.  
21.35 Деловые люди.  
22.00 Крестьяне.  
22.00 «Семья Харт на Диком Западе». Ночное шоу.  
22.45 Архив.  
0.30 Х/ф «Визит к Минотавру». 1 серія.

## УТ-2, КРИМ-ТВ

9.00 Программа ТВ.  
9.05 Океан. Мир.  
9.35 Х/ф «Океан». 6 серія.  
11.05 Снічаю.  
11.35 Остантасія.  
12.30 «Шерлок Холмс».  
13.45 Музикальний мир.  
14.50 Футбол как футбол.  
15.00 Океан. Новости.  
15.00 Х/ф «Болельщики».  
16.30 Путь к рынку. Часть 1.  
17.45 «Люди Крима».  
18.00 ТНН.  
18.20 «Крим спортивный».  
18.40 Все — всем.  
19.00 Мировые вестри.  
19.10 Мировые вестри.  
19.40 Реклама.  
19.50 Повторяется: слово клиненту.  
20.20 Видеотекст.  
20.30 Ледо — Ледо.  
20.45 «Своя рубашка».  
21.15 Реклама.  
21.35 Деловые люди.  
22.00 Крестьяне.  
22.00 «Семья Харт на Диком Западе». Ночное шоу.  
22.45 Архив.  
0.30 Х/ф «Визит к Минотавру». 1 серія.

## "ЧЕРНОМОРСКАЯ"

18.00 М/ф.  
18.30 Муз. микс.  
19.00 «Маримар» (37 сер.).  
19.30 Архивный спуск.  
20.00 Поздравленки.  
20.30 ММЦ «Сделайте меня красивым».  
21.15 Мир электронных развлечений.  
21.45 Х/ф «Защитники справедливости».  
23.10 По ту сторону закона».

## Вторник, 28 листопада

## УТ-1

7.00 Анонс-клуб.  
7.05 Мир за вчора.  
7.15 Агромагазин.  
7.25 Анонс-сес.  
7.45 Добре утро, Украина.  
8.45 Експрес-інформ.  
9.00 «1+1». Телесеріал «Пока не наступит утро». 2 серія.  
10.00 Монитор.  
10.20 І тільки музика.  
11.00 Карусель і капуста.  
11.15 «1+1». П. О. Туп в історії. Фільм «Дочки Рєбєчки».  
13.00 УТН.  
13.10 Х/ф «Труффальдіно из бергамо». 1, 2 серії.  
15.40 Все — всем.  
17.00 УТН.  
17.10 Наше время.  
17.15 М/ф «Поллинка Кота».  
17.25 Канал ДС.  
17.45 Д/ф «Там научился я ласково любить».  
18.15 І тільки музика.  
18.45 Приватизація: опыт, проблемы.  
19.00 Олимп.  
19.30 Ни пуха, ни пера.  
20.00 УТН.  
20.15 Приватизація: опыт, проблемы.  
20.45 «Черный осьминог». 7 серія.  
21.45 Спокойной ночи, дети.  
22.00 УТН.  
22.45 «1+1». Боевик «Смертельная иллюзия».  
0.05 Експрес-інформ.  
0.35 УТН.  
0.45 Программа ТВ.  
0.55 Х/ф «Небеса обетованные».

## ОРТ

6.00 Телеутор.  
8.30 ВБ/ОРБ-95.  
9.00 Новости.  
9.35 Х/ф «Океан». 6 серія.  
11.05 Снічаю.  
11.35 Остантасія.  
12.30 «Шерлок Холмс».  
13.45 Музикальний мир.  
14.50 Футбол как футбол.  
15.00 Океан. Новости.  
15.00 Х/ф «Болельщики».  
16.30 Путь к рынку. Часть 1.  
17.45 «Люди Крима».  
18.00 ТНН.  
18.20 «Крим спортивный».  
18.40 Все — всем.  
19.00 Мировые вестри.  
19.10 Мировые вестри.  
19.40 Реклама.  
19.50 Повторяется: слово клиненту.  
20.20 Видеотекст.  
20.30 Ледо — Ледо.  
20.45 «Своя рубашка».  
21.15 Реклама.  
21.35 Деловые люди.  
22.00 Крестьяне.  
22.00 «Семья Харт на Диком Западе». Ночное шоу.  
22.45 Архив.  
0.30 Х/ф «Визит к Минотавру». 1 серія.

## УТ-2, КРИМ-ТВ

9.00 Программа ТВ.  
9.05 Океан. Мир.  
9.35 Х/ф «Океан». 6 серія.  
11.05 Снічаю.  
11.35 Остантасія.  
12.30 «Шерлок Холмс».  
13.45 Музикальний мир.  
14.50 Футбол как футбол.  
15.00 Океан. Новости.  
15.00 Х/ф «Болельщики».  
16.30 Путь к рынку. Часть 1.  
17.45 «Люди Крима».  
18.00 ТНН.  
18.20 «Крим спортивный».  
18.40 Все — всем.  
19.00 Мировые вестри.  
19.10 Мировые вестри.  
19.40 Реклама.  
19.50 Повторяется: слово клиненту.  
20.20 Видеотекст.  
20.30 Ледо — Ледо.  
20.45 «Своя рубашка».  
21.15 Реклама.  
21.35 Деловые люди.  
22.00 Крестьяне.  
22.00 «Семья Харт на Диком Западе». Ночное шоу.  
22.45 Архив.  
0.30 Х/ф «Визит к Минотавру». 1 серія.

## "ЧЕРНОМОРСКАЯ"

18.00 М/ф.  
18.30 Муз. микс.  
19.00 «Маримар» (39 сер.).  
19.30 Муз. программа «Рэд Вай».  
20.00 Телеутор.  
20.05 Поздравленки.  
20.30 Репортаж.  
20.35 «Любовные письма».  
21.15 Х/ф «Любовные письма».  
22.45 Телеутор.  
23.00 Бушидо».

## Четверг, 30 листопада

## УТ-1

7.00 Анонс-клуб.  
7.05 Мир за вчора.  
7.15 Агромагазин.  
7.25 Анонс-сес.  
7.45 Добре утро, Украина.  
8.45 Експрес-інформ.  
9.00 «1+1». Телесеріал «Пока не наступит утро». 2 серія.  
10.00 Монитор.  
10.20 І тільки музика.  
11.00 Карусель і капуста.  
11.15 «1+1». П. О. Туп в історії. Фільм «Дочки Рєбєчки».  
13.00 УТН.  
13.10 Х/ф «Труффальдіно из бергамо». 1, 2 серії.  
15.40 Все — всем.  
17.00 УТН.  
17.10 Наше время.  
17.15 М/ф «Поллинка Кота».  
17.25 Канал ДС.  
17.45 Д/ф «Там научился я ласково любить».  
18.15 І тільки музика.  
18.45 Приватизація: опыт, проблемы.  
19.00 Олимп.  
19.30 Ни пуха, ни пера.  
20.00 УТН.  
20.15 Приватизація: опыт, проблемы.  
20.45 «Черный осьминог». 8 серія.  
21.45 Спокойной ночи, дети.  
22.00 УТН.  
22.45 «1+1». Х/ф «Со скуки».  
0.05 Експрес-інформ.  
0.25 УТН.  
0.35 Программа ТВ.  
0.45 Митинг годовщины Витебского леза. 5 серія.  
1.15 Х/ф «Рудь».

## ОРТ

6.00 Телеутор.  
8.30 ВБ/ОРБ-95.  
9.00 Новости.  
9.35 Х/ф «Океан». 6 серія.  
11.05 Снічаю.  
11.35 Остантасія.  
12.30 «Шерлок Холмс».  
13.45 Музикальний мир.  
14.50 Футбол как футбол.  
15.00 Океан. Новости.  
15.00 Х/ф «Болельщики».  
16.30 Путь к рынку. Часть 1.  
17.45 «Люди Крима».  
18.00 ТНН.  
18.20 «Крим спортивный».  
18.40 Все — всем.  
19.00 Мировые вестри.  
19.10 Мировые вестри.  
19.40 Реклама.  
19.50 Повторяется: слово клиненту.  
20.20 Видеотекст.  
20.30 Ледо — Ледо.  
20.45 «Своя рубашка».  
21.15 Реклама.  
21.35 Деловые люди.  
22.00 Крестьяне.  
22.00 «Семья Харт на Диком Западе». Ночное шоу.  
22.45 Архив.  
0.30 Х/ф «Визит к Минотавру». 1 серія.

## "ЧЕРНОМОРСКАЯ"

18.00 «Параграф-21» - 113.  
18.30 Муз. микс.  
19.00 «Маримар» (38 сер.).  
19.30 «Против течения» (12 сер.).  
20.00 Телеутор.  
20.05 Поздравленки.  
20.30 Репортаж.  
20.35 «Любовные письма».  
21.15 Х/ф «Любовные письма».  
22.45 Телеутор.  
23.00 Бушидо».

## Среда, 29 листопада

## УТ-1

7.00 Анонс-клуб.  
7.05 Мир за вчора.  
7.15 Агромагазин.  
7.25 Анонс-сес.  
7.45 Добре утро, Украина.  
8.45 Експрес-інформ.  
9.00 «1+1». Телесеріал «Пока не наступит утро». 2 серія.  
10.00 Монитор.  
10.20 І тільки музика.  
11.00 Карусель і капуста.  
11.15 «1+1». П. О. Туп в історії. Фільм «Дочки Рєбєчки».  
13.00 УТН.  
13.10 Х/ф «Труффальдіно из бергамо». 1, 2 серії.  
15.40 Все — всем.  
17.00 УТН.  
17.10 Наше время.  
17.15 М/ф «Поллинка Кота».  
17.25 Канал ДС.  
17.45 Д/ф «Там научился я ласково любить».  
18.15 І тільки музика.  
18.45 Приватизація: опыт, проблемы.  
19.00 Олимп.  
19.30 Ни пуха, ни пера.  
20.00 УТН.  
20.15 Приватизація: опыт, проблемы.  
20.45 «Черный осьминог». 9 серія.  
21.45 Спокойной ночи, дети.  
22.00 УТН.  
22.45 «1+1». Х/ф «Со скуки».  
0.05 Експрес-інформ.  
0.25 УТН.  
0.35 Программа ТВ.  
0.45 Митинг годовщины Витебского леза. 5 серія.  
1.15 Х/ф «Рудь».

## ОРТ

6.00 Телеутор.  
8.30 ВБ/ОРБ-95.  
9.00 Новости.  
9.35 Х/ф «Океан». 6 серія.  
11.05 Снічаю.  
11.35 Остантасія.  
12.30 «Шерлок Холмс».  
13.45 Музикальний мир.  
14.50 Футбол как футбол.  
15.00 Океан. Новости.  
15.00 Х/ф «Болельщики».  
16.30 Путь к рынку. Часть 1.  
17.45 «Люди Крима».  
18.00 ТНН.  
18.20 «Крим спортивный».  
18.40 Все — всем.  
19.00 Мировые вестри.  
19.10 Мировые вестри.  
19.40 Реклама.  
19.50 Повторяется: слово клиненту.  
20.20 Видеотекст.  
20.30 Ледо — Ледо.  
20.45 «Своя рубашка».  
21.15 Реклама.  
21.35 Деловые люди.  
22.00 Крестьяне.  
22.00 «Семья Харт на Диком Западе». Ночное шоу.  
22.45 Архив.  
0.30 Х/ф «Визит к Минотавру». 1 серія.